



HP LaserJet 4050 en 4050 N printers Beknopte handleiding

HP LaserJet 4050 en 4050 N printers

Beknopte handleiding

© Copyright Hewlett-Packard Company 1999

Alle rechten voorbehouden. Verveelvoudiging, bewerking of vertaling zonder voorafgaande schriftelijke toestemming is verboden, behalve voor zover toegestaan volgens het auteursrecht.

Publicatienummer C4251-90980

Eerste druk, februari 1999

Garantie

De informatie in dit document kan zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Hewlett-Packard geeft geen enkele garantie met betrekking tot deze informatie. HEWLETT-PACKARD BIEDT MET NAME GEEN IMPLICIETE GARANTIES VOOR VERKOOPBAARHEID EN/OF GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL.

Hewlett-Packard is niet aansprakelijk voor directe, indirecte, incidentele of bijkomende schade of enig andere schade, die het gevolg zou zijn van het verstrekken of het gebruiken van deze informatie of daarmee verband zou houden.

Handelsmerken

Adobe, PostScript en Adobe Photoshop zijn handelsmerken van Adobe Systems Incorporated en kunnen in bepaalde landen als zodanig gedeponeerd zijn.

Microsoft, MS Windows, Windows en Windows NT zijn in de V.S. gedeponeerde handelsmerken van Microsoft Corporation.

ENERGY STAR is een in de V.S. gedeponeerd servicemerk van de Amerikaanse EPA.

Inleiding

Gefeliciteerd met de aanschaf van de HP LaserJet 4050 printer. Deze printer is verkrijgbaar in vier uitvoeringen.

Let op Deze beknopte handleiding is uitsluitend bedoeld voor gebruik met de printers HP LaserJet 4050/4050 N.

Configuraties

Deze printer is verkrijgbaar in vier configuraties, die hieronder worden beschreven.



HP LaserJet 4050

De HP LaserJet 4050 wordt standaard geleverd met 8 MB RAM en één papierlade voor 500 vel.



HP LaserJet 4050 N

De HP LaserJet 4050 N wordt standaard geleverd met 16 MB RAM, een HP JetDirect 10/100Base-TX printserverkaart voor aansluiting op een netwerk, een HP Fast InfraRed Receiver (FIR, infraroodontvanger) en één papierlade voor 500 vel.



HP LaserJet 4050 T

De HP LaserJet 4050 T wordt standaard geleverd met 8 MB RAM en twee papierladen voor 250 vel.



HP LaserJet 4050 TN

De HP LaserJet 4050 TN wordt standaard geleverd met 16 MB RAM, een HP JetDirect 10/100Base-TX printserverkaart voor aansluiting op een netwerk, een HP Fast InfraRed Receiver (FIR, infraroodontvanger) en twee papierladen voor 250 vel.

Waar vindt u meer informatie?

Voor deze printer zijn verschillende handleidingen beschikbaar. Extra exemplaren van de onderstaande handleidingen kunt u bestellen bij HP Direct, telefoon (800) 538-8787 (V.S.) of via uw HP-dealer. Aanvullende informatie vindt u op http://www.hp.com.

De printer gereedmaken



Beknopte handleiding

Uitvoerige instructies voor het installeren en configureren van de printer.



HP JetDirect-printserver Software-installatiehandleiding*

Uitvoerige instructies voor het configureren van de HP JetDirect-printserver.

*Geleverd bij printers die zijn voorzien van een HP JetDirect-printserver (netwerkkaart).

Gebruik van de printer









Online handleiding

Uitgebreide informatie over het werken met de printer en het opsporen en oplossen van printerproblemen.

Naslaginformatie

Tips en beknopte informatie in een brochure die u bij de printer kunt bewaren. Vraag uw netwerkbeheerder om het exemplaar van deze handleiding dat bij de printer is geleverd.

Online Help

Informatie over printeropties die vanuit de printerstuurprogramma's te gebruiken zijn. U kunt een Help-bestand raadplegen via de online Help van het printerstuurprogramma.

Gebruikershandleiding HP Fast InfraRed Receiver

Uitgebreide informatie over het gebruik van de HP Fast InfraRed Receiver en het opsporen en oplossen van problemen met deze infraroodontvanger.

Installatie-checklist

Deze beknopte handleiding zal u helpen bij het instellen en installeren van uw nieuwe printer. Om de installatie goed uit te voeren, moet u onderstaande stappen volgen in de aangegeven volgorde.

De printer uitpakken	stappen 1-4
De printer installeren	stappen 5-9
Printerkabels aansluiten	stap 10
Afdruksoftware installeren	stap 11
Afdrukken met de HP Fast InfraRed Receiver	stap 12
De printerinstelling controleren	stap 13
De CD-ROM met gebruikersdocumentatie raadplegen	stap 14

WAARSCHUWING!

De printer is zwaar. Het is beter om hem met twee personen te verplaatsen.

Let op Meer informatie over de vele functies en mogelijkheden van de printer vindt u in de online handleiding en de Help-menu's in het printerstuurprogramma (nadat u de afdruksoftware hebt geïnstalleerd).

Stap 1. De inhoud van de doos controleren



Let op De printerkabel wordt niet bijgeleverd. Informatie over het bestellen van deze kabel vindt u in de online handleiding.

Stap 2. Het verpakkingsmateriaal uit de printer verwijderen











Let op

Bewaar al het verpakkingsmateriaal. U kunt dit later nog nodig hebben om uw printer te verpakken.

- 1 Verwijder de zak en het plakband van de laden.
- 2 Verwijder het plakband van de achterkant van de printer.
- 3 Open de bovenklep.
- 4 Verwijder de twee stukken verpakkingsmateriaal uit de ruimte voor de tonercassette.
- 5 Verwijder de plastic folie van het uitleesvenster op het bedieningspaneel.

Vervolg op de volgende pagina.



- 6 Schuif lade 2 uit de printer.
- 7 Verwijder het verpakkingsmateriaal en plakband uit de lade.
- 8 Schuif lade 2 terug in de printer.

Stap 3. Een plaats voor de printer voorbereiden



Figuur 2 Afmetingen van de printer

Plaatsingsvereisten voor de printer

 Een stevig, vlak oppervlak om	 Geschikte stroomvoor-
op te staan	ziening
 Voldoende ruimte rondom de printer 	 Een stabiele omgeving — geen plotselinge verande ringen in temperatuur of

• Een goed geventileerd vertrek

 Niet blootstellen aan direct zonlicht of chemicaliën, m.i.v. op ammonia gebaseerde reinigingsmiddelen

- vochtigheidVochtigheidsgraad tussen 20% en 80%
- Kamertemperatuur tussen 10° en 32° C



Figuur 3 Printeronderdelen (vooraanzicht)



Figuur 4

Printeronderdelen (achteraanzicht)

- **1** Achteruitvoerbak (rechtstreekse papierbaan)
- 2 Aansluiting voor netsnoer
- 3 Stofkap
- 4 FIR-poort (voor de FIR-ontvanger)
- 5 Parallelle poort
- 6 I/O-sleuf voor netwerk
- 7 Poort 10/100Base-TX (RJ-45)
- 8 Geheugen (er kan meer dan één DIMM worden geïnstalleerd)
- 9 Seriële poort
- 10 Accessoirepoort
- **11** Serie- en modelnummer (binnen klep)

Stap 5. Accessoires installeren

Installeer alle accessoires die u bij de printer hebt aangeschaft. Gebruik de bij de accessoires geleverde installatie-instructies.



HP LaserJet 4050/4050 N printers

* Als het accessoire voor dubbelzijdig afdrukken is geïnstalleerd, wordt de stofkap niet gebruikt.

Figuur 5 Optionele accessoires

Let op Informatie over het bestellen van deze accessoires vindt u in de online handleiding van de printer.

Stap 6. De tonercassette installeren



- 1 Haal de tonercassette uit de verpakking (bewaar de verpakking om de cassette later eventueel in op te bergen). Open de printer door de bovenklep op te tillen.
- 2 Schud de cassette met een draaiende beweging voorzichtig heen en weer om de toner gelijkmatig in de cassette te verdelen.
- **3** Pak het lipje beet van de beveiligingsstrip op het uiteinde van de cassette. Buig het lipje voorzichtig heen en weer tot het loskomt van de cassette.
- 4 Trek stevig aan het lipje om de hele beveiligingsstrip (56 cm) te verwijderen. Raak de zwarte toner op de strip niet aan.

Let op

Als het lipje breekt, pak de strip dan vast en trek hem uit de cassette.

Vervolg op de volgende pagina.



5 Plaats de cassette zoals afgebeeld, met de pijl naar de binnenkant van de printer. Schuif de cassette zo ver mogelijk in de printer.

Als de cassette goed geïnstalleerd is, gaat de klep gemakkelijk dicht.

Let op

Als er toner op uw kleding komt, dient u die er met een droge doek af te vegen en de kleding in koud water te wassen. (Met warm water maakt de toner een blijvende vlek in de stof.)

Stap 7. Papier in de laden aanbrengen



Lade 2

Lade 2 is een lade voor 500 vel. Hij kan worden aangepast voor A4-, Letter- en Legal-papier.

- 1 Trek de lade volledig uit de printer.
- 2 Als de lade nog niet op het gewenste papierformaat is ingesteld, moet u de linker en rechter geleider op hun plaats vastklikken zodat deze met de breedte van het papier overeenkomen. Voor A4-papier schuift u de vergrendeling omlaag om de geleider vast te zetten.
- 3 Til de achterkant van de achterste papiergeleider op en schuif deze aan tot hij bij het gewenste papierformaat op zijn plaats vastklikt. Als de lade niet goed is afgesteld, kan de printer een foutbericht weergeven of vastlopen.

Vervolg op de volgende pagina.



- 4 Laad het papier in de lade.
- 5 Zorg dat het papier in alle vier de hoeken plat in de lade ligt en onder de lipjes op de geleiders past. Schuif de lade voorzichtig weer in de printer.

Als de lade goed is afgesteld stelt de printer automatisch het papierformaat vast.

Lade 1

Lade 1 is een multi-purposelade die tot 100 vel papier, 10 enveloppen of 20 systeemkaarten kan bevatten.

Lade 1 biedt een praktische oplossing om enveloppen, transparanten, papier van speciaal formaat en andere soorten afdrukmateriaal af te drukken zonder dat de andere laden leeggemaakt hoeven te worden.

Let op Het is mogelijk dat de printer het papier eerst uit lade 1 haalt. Raadpleeg de online handleiding van de printer om dit te wijzigen.

Richting van het afdrukmateriaal in lade 1

Laad het papier in het algemeen met de afdrukkant naar boven en de bovenste, korte kant naar de printer. Zie de secties over briefhoofdpapier, enveloppen en dubbelzijdig afdrukken in de handleiding van de printer voor de juiste richting van dit soort afdrukmateriaal voor bepaalde taken.





Stap 8. Het netsnoer aanbrengen







- De AAN/UIT-schakelaar bevindt zich aan de rechterkant van de printer. Controleer of de printer is uitgeschakeld.
- 2 Sluit het netsnoer aan op de printer en op een geaard stekkerblok of een wandcontactdoos.

Let op

Gebruik alleen het bij de printer geleverde netsnoer.

- 3 Zet de printer aan.
- 4 Als de printer is opgewarmd, staat er KLAAR in het uitleesvenster en blijft het lampje Klaar branden. Als het bericht KLAAR niet verschijnt, raadpleeg dan het hoofdstuk over het oplossen van problemen in de online handleiding van de printer.

Stap 9. De printer testen



Druk een configuratiepagina af om te controleren of de printer goed werkt voordat u hem op een netwerk of computer aansluit.

- 1 Controleer of de printer aan staat en het bericht KLAAR wordt weergegeven.
- 2 Druk op [Menu] tot INFORMATIEMENU in het uitleesvenster verschijnt.
- **3** Druk op [Optie] tot er CONFIGURATIE AFDRUKKEN in het uitleesvenster verschijnt.
- 4 Druk op [Selecteren] om af te drukken.

Als er in het uitleesvenster op het bedieningspaneel een verzoek verschijnt om A4- of Letter-papier te laden, drukt u op [Start] om dit bericht voorlopig te negeren. Kijk dan in de papierconfiguratie of het juiste formaat papier is ingesteld. (Zie de online handleiding van de printer voor het wijzigen van het standaard papierformaat vanaf het bedieningspaneel.)

Vervolg op de volgende pagina.



5 Op de configuratiepagina('s) kunt u zien hoe de printer is geconfigureerd.

Let op

Als er een HP JetDirect-printserver is geconfigureerd, wordt er ook een JetDirect-configuratiepagina afgedrukt.

Let op

Als de configuratiepagina niet correct wordt afgedrukt, raadpleeg dan het hoofdstuk over het oplossen van problemen in de online handleiding van de printer.

Stap 10. Printerkabels aansluiten

De HP LaserJet 4050 printer heeft vier interfacepoorten:

- IIEEE-1284 parallel
- RS-232C serieel
- accessoireconnector
- FIR

De HP LaserJet 4050 N printer heeft bovendien een HP JetDirect 600N printserverkaart met een Ethernet 10/100Base-TX poort (RJ-45).





Een parallelle kabel aansluiten



Gebruik de parallelle poort wanneer u de printer rechtstreeks op een PC aansluit.

Voorzichtig

Zorg dat de printer is uitgeschakeld voordat de parallelle kabel wordt aangesloten.

Let op

Om uw printer goed te laten werken, moet u een parallelle kabel gebruiken die voldoet aan de IEEE-1284 norm (deze kabels dragen de referentie "IEEE-1284"). Alleen IEEE-1284 kabels ondersteunen alle geavanceerde functies van de printer.

- 1 Sluit de parallelle kabel aan op de parallelle poort.
- 2 Klem de draadklemmetjes vast om de kabel goed aan de printer te bevestigen.

De kabel moet gemakkelijk kunnen worden geïnstalleerd. Als dit moeilijk gaat, controleer dan de richting van de kabel.

Sluit het andere uiteinde van de kabel aan op de juiste poort van de computer.

Een seriële kabel aansluiten



Als u de printer via de seriële poort aansluit, dient u de volgende aanwijzingen te volgen.

Voorzichtig

Controleer of de printer is uitgeschakeld voordat u de seriële kabel aansluit.

Voorzichtig

Sluit geen seriële kabel op de accessoirepoort aan.

1 Sluit de seriële kabel aan op de seriële poort.

De kabel moet gemakkelijk kunnen worden geïnstalleerd. Als dit moeilijk gaat, controleer dan de richting van de kabel.

2 Vergrendel de seriële kabel op zijn plaats met de twee kabelschroeven.

Sluit het andere uiteinde van de kabel aan op de juiste poort van de computer.

Op een Ethernet 10/100Base-TX-network aansluiten

Gebruik de RJ-45-poort om de printer op een Ethernet 10/100-Base-TX-netwerk aan te sluiten.

Voorzichtig Controleer of de printer is uitgeschakeld voordat de kabel op de RJ-45-poort wordt aangesloten.



- Sluit een getwijnde (twisted-pair) netwerkkabel aan op de RJ-45-poort van de HP JetDirect 600N-printerserverkaart.
- Sluit het andere uiteinde van de kabel aan op het netwerk.
- Let op Als het lampje (LED) 10 of 100 op de poort gaat branden wanneer de printer wordt ingeschakeld, is de verbinding gelukt.
- Let op Als de printserver geen verbinding met het netwerk kan maken, raadpleeg dan het hoofdstuk over oplossen van problemen in de online handleiding van de printer.

Accessoirepoort

De accessoirepoort dient voor het toevoegen van optionele papierverwerkingsapparatuur (externe invoer, uitvoer en afwerking) die wordt geleverd door hardwarefabrikanten die hiertoe door HP zijn erkend. Zie de bij deze producten geleverde documentatie voor specifieke installatie-instructies.



Voorzichtig Zorg dat de printer is uitgeschakeld voordat u een apparaat op de accessoirepoort aansluit.

Voorzichtig Sluit de kabel van het betreffende apparaat niet aan op de seriële poort.

De HP Fast InfraRed Receiver aansluiten



Figuur 8 FIR-poort op de HP LaserJet 4050 N printer

Volg de onderstaande instructies op om de HP Fast InfraRed Receiver op de printer aan te sluiten:

- 1 Zet de printer uit met de aan/uit-schakelaar.
- 2 Sluit de kabel van de HP Fast InfraRed Receiver aan op de FIR-poort achter op de HP LaserJet-printer.
- Let op De HP Fast InfraRed Receiver kan op een tafel worden geplaatst of met de bijgeleverde Velcro-snelhechters (zie Figuur 9 op page 27) aan de zijkant van de printer worden bevestigd.
 - **3** Bevestig een van de Velcro-snelhechters in de ronde uitholling onder aan de HP Fast InfraRed Receiver (zie Figuur 9).
 - 4 Kleef de andere Velcro-snelhechter op de zijkant van de printer (zie Figuur 9 op page 27).
 - 5 Wanneer u de HP Fast InfraRed Receiver aan de zijkant van de printer bevestigt, doe dit dan zo ver mogelijk naar voren, dus zoals afgebeeld in Figuur 10. Op deze manier is het werkbereik van de FIR-poort op de draagbare computer het grootst.





De Velcro-snelhechters bevestigen



Figuur 10 HP Fast InfraRed Receiver na installatie

Zie voor meer informatie de Handleiding HP Fast InfraRed Receiver.

Stap 11. Afdruksoftware installeren

De printer wordt geleverd met afdruksoftware op een compact disk. De printerstuurprogramma's op deze compact disk moeten geïnstalleerd worden om de printerfuncties ten volle te kunnen benutten. Als uw computer geen eigen CD-ROM-station heeft, maar u wel tijdelijk een station kunt gebruiken, kunt u de compact disk op diskettes kopiëren om de software op uw computer te installeren.

Op het Internet kunt u altijd de nieuwste printerstuurprogramma's vinden. Afhankelijk van de configuratie van de Windows-computer, controleert de printersoftware tijdens de installatie automatisch of de computer toegang tot het Internet heeft, zodat daar de nieuwste software kan worden opgehaald.

Als u geen Internet-aansluiting hebt, kunt u op de pagina's over de HP Klantenservice- en ondersteuning voor in de online handleiding lezen hoe u in het bezit van deze software kunt komen.

Windows afdruksoftware installeren

Let op Zie de *HP JetDirect-printserver Software-installatiehandleiding* of de documentatie bij uw netwerksoftware voor informatie over het configureren van de printer voor uw netwerk.

Voor Windows 95/98 of NT 4.0

- 1 Sluit alle actieve toepassingen.
- 2 Steek de compact disc in het CD-ROM-station. (Afhankelijk van de configuratie van de computer kan het installatieprogramma automatisch starten.)
- 3 Klik op Start.
- 4 Klik op Uitvoeren.
- 5 Typ D:\SETUP (of de letter van het toepasselijke station) in het vakje op de opdrachtregel en klik op OK.
- 6 Volg de instructies op het computerscherm.

Voor Windows 3.1 of Windows 3.11^{*}

- 1 Sluit alle actieve toepassingen.
- 2 Steek de compact disc in het CD-ROM-station.
- 3 Klik in het venster **Windows Programmabeheer** op het menu **Bestand.**
- 4 Klik op Uitvoeren.
- 5 Typ **D:\SETUP** (of de letter van het toepasselijke station) in het vakje op de opdrachtregel en klik op **OK**.
- 6 Volg de instructies op het computerscherm.

Let op De nieuwste of aanvullende stuurprogramma's zijn te vinden op http://www.hp.com op het World Wide Web.

^{*} Bevat uitsluitend PostScript Level 1 Emulatie voor Windows 3.1x en HP FontSmart.

Macintosh afdruksoftware installeren

- 1 Sluit alle lopende toepassingen.
- 2 Steek de compact disc in het CD-ROM-station.
- 3 Dubbelklik op het symbool **Installeerder** en volg de instructies op het scherm.
- 4 Open de Kiezer vanuit het Apple-menu.
- 5 Klik op het symbool van de **Apple LaserWriter 8**. Als het symbool niet verschijnt, dient u contact op te nemen met uw Macintosh dealer.
- 6 Als u op een netwerk met meerdere zones bent, selecteert u in het vak **AppleTalk-zones** de zone waarin de printer zich bevindt. Als u deze zone niet kent, kunt u dit aan uw netwerkbeheerder vragen.
- 7 Dubbelklik op de gewenste printer. Er moet nu een pictogram **Desktop Printer** verschijnen.
- 8 Sluit de **Kiezer** door op het afsluitvakje (sluiten) in de linker bovenhoek te klikken.

Stap 12. Afdrukken met de HP Fast InfraRed Receiver

Via de HP InfraRed Receiver kan vanaf elk draagbaar apparaat dat het IRDA-protocol ondersteunt (zoals een laptop-computer) worden afgedrukt op de HP LaserJet 4050 (mits het optionele FIR-accessoire is geïnstalleerd).

De afdrukverbinding wordt onderhouden door de zendende infraroodpoort (FIR) binnen het ontvangstbereik van de ontvangende poort op te stellen. Houd er rekening mee dat de verbinding kan worden belemmerd door allerlei voorwerpen, zoals een hand, papier, direct zonlicht of een krachtige lichtbron waarvan het licht op een van beide FIR-poorten valt.

Systeemvereisten

Om met de HP Fast InfraRed Receiver te kunnen afdrukken, hebt u het volgende nodig:

- Een FIR-ontvanger die op de printer is aangesloten.
- Een draagbare computer die het IRDA-protocol ondersteunt of een andere hostcomputer met een infraroodzender die IRLPT ondersteunt of voorzien is van JetSend communicatietechniek.
- Microsoft Windows 9x of Mac 8.5 met een LaserWriter 8.6 stuurprogramma of een nieuwere versie van dit stuurprogramma.
- Let op Oudere draagbare computers die niet compatibel zijn met IRDA, zijn waarschijnlijk niet in staat via de HP Fast InfraRed Receiver af te drukken. Als u problemen ondervindt met het afdrukken via de HP Fast InfraRed Receiver, vraag dan de fabrikant of de dealer van uw draagbare computer of deze aan de IRDA-standaard voldoet.

Zie voor meer informatie de *Gebruikershandleiding HP Fast InfraRed Receiver.*

Stap 13. De printerinstelling controleren

De eenvoudigste manier om te controleren of de installatie goed is uitgevoerd, is om vanuit een softwaretoepassing een document af te drukken.

- 1 Laad een softwaretoepassing naar keuze en open of maak een eenvoudig document.
- 2 Controleer of het juiste printerstuurprogramma geselecteerd is.
- 3 Druk het document af.

Als het document wordt afgedrukt, is de installatie compleet. Wordt er niets afgedrukt, raadpleeg dan het hoofdstuk over het oplossen van problemen in de online handleiding van de printer.

Stap 14. De CD-ROM met gebruikersdocumentatie raadplegen

De CD-ROM met gebruikersdocumentatie bevat de online handleiding voor de printer, de *HPJetDirect-printerserver Software-installatiehandleiding*, de *Gebruikershandleiding HP Fast InfraRed Receive*r en de Engelstalige versie van Adobe Acrobat Reader. U kunt deze documentatie rechtstreeks vanaf de CD-ROM raadplegen of overzetten naar uw besturingssysteem.

Let op

Om de gebruikersdocumentatie te kunnen lezen, moet Acrobat Reader op uw computer zijn geïnstalleerd.

Adobe Acrobat Reader installeren van de CD-ROM

Voor Windows 95/98 of NT 4.0

- 1 Dubbelklik vanuit Deze computer op het CD-ROM-station.
- 2 Dubbelklik op de hoofdmap **ADOBE** en selecteer het besturingssysteem voor uw computer. De Engelse versie van Acrobat Reader wordt nu op uw vaste schijf geïnstalleerd.

Voor Windows 3.1x of NT 3.51

- 1 Klik vanuit het venster **Hoofdgroep** op **Bestandsbeheer** en dubbelklik dan op het **CD-ROM-station**.
- 2 Dubbelklik op de hoofddirectory ADOBE en selecteer uw besturingssysteem. De Engelse versie van Acrobat Reader wordt nu op uw vaste schijf geïnstalleerd.
- Let op Als u Adobe Acrobat Reader reeds bezit, maar u wilt de nieuwste versie voor uw besturingssysteem (of een versie in en andere taal dan het Engels), ga dan naar http://www.adobe.com op het World Wide Web.

De gebruikersdocumentatie raadplegen vanaf de CD-ROM

Voor Windows 95/98 of NT 4.0

- 1 Dubbelklik vanuit **Deze computer** op het **CD-ROM-station**.
- 2 Dubbelklik op de map met de gewenste documentatie.
- 3 Dubbelklik op de taal van uw voorkeur.
- 4 Dubbelklik op het document dat u wilt zien.

Voor Windows 3.1x of NT 3.51

- 1 Klik vanuit het venster **Hoofdgroep** op **Bestandsbeheer** en dubbelklik dan op het **CD-ROM-station**.
- 2 Selecteer de hoofddirectory voor de gewenste documentatie.
- 3 Dubbelklik op de taal van uw voorkeur.
- 4 Dubbelklik op het document dat u wilt zien.



Copyright© 1999 Hewlett-Packard Co. Gedrukt in Duitsland

Handleidingnr. C4251-90980



Gedrukt op kringlooppapier



C4251-90980